平成　　年度　　**心　臓　検　診　問　診　票**

Heisei　　Ano　　**Questionário para o exame cardíaco**

年　組　番 Série　Turma　Número	氏名 Nome do aluno	性別 男・女 sexo　M ・ F.	学校名　Nome da escola

保護者の方へ　質問１～１１のあてはまる記号を○で囲み，空欄に書き入れて下さい。

※　Aos Srs.pais ou responsáveis:　Favor responder aos 11 questionários abaoxo, assinalando ○ nos campos correpondentes e preencher nos espaços a seguir:

質 問 １．今まで医師より「心臓に雑音がある」といわれたことがありますか。
Q.1　Já foi informado por médico que tem anomalia de som do coração?
イ．　ある（何歳　　）　　ロ．ない
A.　Sim　(Idade　　)　　B.　Não

質 問 ２．今まで医師より「心臓が悪い」といわれたことがありますか
Q, 2　Já teve informado por médico que o coração não está bem ?
イ．ある（何歳　　）　　ロ．ない
A. Sim　(Idade　　)　　B. Não
（病名　　）
(Nome da doença:　　)

質 問 ３．今まで医師より「リュウマチ性の病気」といわれたことがありますか。
Q. 3　Já foi informado por medico que tem doença reumática?
イ．ある　　ロ．ない
A.　Sim　　B. Não

質 問 ４．今まで「心臓の手術」を受けたことがありますか。
Q. 4　Já　fez cirurgia do coração?
イ．ある（何歳　　）　　ロ．ない
A. Sim　(Idade:　　)　　B. Não
（病名　　）
(Nome da doença　　)

質 問 ５．現在、心臓病で［管理］されていますか。
Q.　5　Faz tratamendo da doença cardíaca atualmente?
イ．いる（医療機関名　　）　　ロ．ない
A.　Sim　(Nome do hospital　　)　　B. Não

質 問 ６．日常生活の中で「心臓が悪い」と思われるような症状がありますか。
Q 6　No cotidiano tem algum sintoma relacionado a doença do coração?
イ．ある　　ロ．ない
A. Sim　　B. Não
（どんな時　　）
(Quando tem essa sintoma?　　)

質 問 ７．家族の中で「先天性心疾患」と言われた方がいますか。
Q. 7　Alguma pessoa da família teve doença cardíaca congenital?
イ．いる（本人との続柄　　）　　ロ．いない　　o
A. Sim　(Parentesco:　　)　　B. Não

質 問 ８．「川崎病」にかかったことがありますか。
Q. 8　Já teve a doença de Kawasaki ?
イ．ある　　ロ．ない
A. Sim　　B. Não

質 問 ９．日常生活で「特に異常」があれば記入して下さい。
Q. 9　Escrever entre (　) abaixo, caso tenha alguma anomalia.
（　　）

質問１０．「身長・体重」を記入して下さい。
Q. 10　Escreva a altura e peso.
身長（　　）ｃｍ　体重（　　）ｋｇ
Altura (　　) cm　Peso (　　) Kg

質問１１．「スポーツ活動状況」を記入して下さい。
Q.11　Escreva atividades esportivas em que o aluno participa.
学校内におけるクラブ・部活動　（　　）
Atividades do clube da escola
学校以外でのスポーツ活動　（　　）
Atividades esportivas fora da escola

１．内科健康診断の結果　Resultado do exame de clínica geral

所見　Observação

イ．なし　A. Não há

ロ．あり　B. Há　(　　)

２．精検の必要　　**イ．ある**　　**ロ．ない**

Necessidade de exame minucioso　　**A. Há**　　**B. Não há**